TARGUS

Targus Wireless Keypad & Mini Optical Mouse

TARGUS

Making Your Mobile Life Easier.®

Visit our Web site at: www.targus.com

Features and specifications are subject to change without notice.

© 2004 Targus Group International and Targus, Inc..

400-0139-003A

BRUSSELS HANNOVER BARCELONA TOKYO MILANO AMSTERDAM SINGAPORE

USER'S GUIDE

Making Your Mobile Life Easier.®

LONDON PARIS NEW YORK LOS ANGELES TORONTO HONG KONG SYDNEY

CLAVIER ET MINI SOURIS OPTIQUE SANS FIL DE TARGUS

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un clavier et mini souris optique sans fil assortiment de Targus. Cet assortiment vous offre le dernier cri en matière de technologie antiparasite de connexion sans fil à 27 MHz avec 4 096 identificateurs par canal. Le clavier numérique et la souris sont dotés d'interrupteurs marche-arrêt et d'un système efficace de gestion automatique de la consommation d'énergie.

Ce guide décrit la manière de brancher le récepteur à l'ordinateur, d'installer les pilotes par défaut et d'établir la liaison radio.

Contenu

En plus du mode d'emploi, vous trouverez dans ce conditionnement:

- Clavier numérique sans fil Targus
- Mini souris optique sans fil Targus
- Récepteur USB
- Rallonge de câble USB
- 4 piles AAA (2 pour la souris, 2 pour le clavier numérique)
- Etui de transport

Configuration requise

Pour utiliser le clavier numérique et la souris, votre ordinateur doit être muni du matériel suivant et exécuter l'un des systèmes d'exploitation indiqués ci-dessous.

Matériel

- PC muni d'un processeur Intel® Pentium® ou équivalent
- Port USB version 1.1

Système d'exploitation

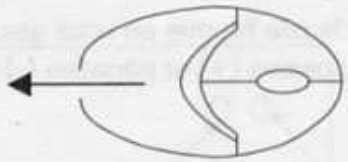
- Windows® 98SE/Me/2000/XP

REMARQUE: LE TROISIÈME BOUTON ET LA MOLETTE DE DÉFILEMENT DE LA SOURIS FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC LES SYSTÈMES D'EXPLOITATION ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS. SI LA SOURIS EST UTILISÉE AVEC UN AUTRE SYSTÈME D'EXPLOITATION, LES FONCTIONS ÉVOLUÉES NE SERONT PAS DISPONIBLES; LA SOURIS FONCTIONNERA ALORS COMME UNE SOURIS À DEUX BOUTONS STANDARD.

Installation des piles

Souris Optique

1 Ouvrez le compartiment à piles de la souris en appuyant sur le couvercle (au centre de la partie supérieure de la souris, au-dessus du logo Targus) et en le faisant glisser vers l'arrière.



Manière de retirer le couvercle du compartiment à piles

2 Introduisez la pile fournie en vous assurant que les extrémités positive (+) et négative (-) de la pile correspondent à la polarité indiquée dans le boîtier de la pile.

ATTENTION: VOUS POUVEZ REMPLACER LES PILES PAR DES PILES ALCALINES OU PAR DES ACCUMULATEURS NiMH DE GRANDE CAPACITÉ. NE METTEZ JAMAIS UNE PILE ALCALINE ET UN ACCUMULATEUR NiMH ENSEMBLE DANS LE MÊME APPAREIL.

ÉVITEZ DE MÉLANGER LES PILES NEUVES ET CELLES QUI SONT USÉES DANS UN APPAREIL.

3 Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le glissant jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est verrouillé.

4 Mettez la souris sous tension en glissant l'interrupteur de marche-arrêt qui se trouve en dessous de la souris (position de "marche").

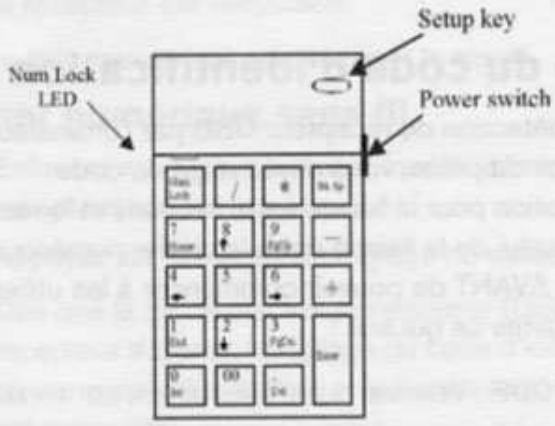
Le capteur optique, situé en dessous de la souris, émet une lueur rouge.

Clavier numérique sans fil

1 Retirez le couvercle du compartiment à piles qui se trouve en dessous du clavier numérique

2 Introduisez la pile fournie en vous assurant que les extrémités positive (+) et négative (-) de la pile

correspondent à la polarité indiquée dans le boîtier de la pile.



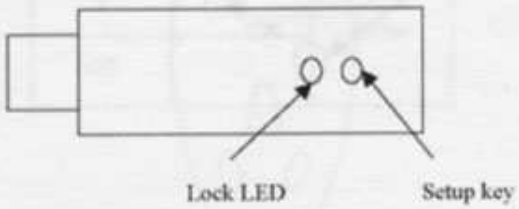
3 Mettez le clavier numérique en marche en glissant l'interrupteur d'alimentation qui se trouve à la droite de celui-ci (position "marche").

Branchement du récepteur

Pour brancher le récepteur :

1 Branchez le récepteur USB sur un port USB disponible de votre ordinateur.

2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.



La DEL de verrouillage s'allume.

Le système est alors prêt pour le réglage du code d'identification permettant d'établir la liaison radio avec le récepteur.

Réglage du code d'identification

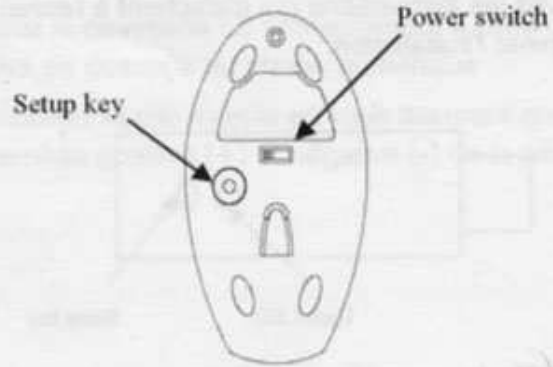
Après la détection du récepteur USB par l'ordinateur et l'installation du pilote, vous devez régler le code d'identification pour la liaison entre la souris et le récepteur, ainsi que celui de la liaison entre le clavier numérique et le récepteur AVANT de pouvoir commencer à les utiliser. À cette fin, faites ce qui suit :

REMARQUE : VÉRIFIEZ QUE L'ORDINATEUR EST EN MARCHE ET QUE LE RÉCEPTEUR USB A ÉTÉ DÉTECTÉ AVANT DE RÉGLER LE CODE D'IDENTIFICATION.

Souris Optique

1 Enfoncez momentanément la touche de réglage du récepteur. La DEL de verrouillage s'éteint.

2 Appuyez sur la touche de réglage qui se trouve en dessous de la souris.



Dès que la DEL du récepteur s'allume, le réglage du code d'identification de la souris est fait et la liaison avec le récepteur est verrouillée.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser la souris.

Clavier numérique sans fil

1 Enfoncez momentanément la touche de réglage du récepteur encore une fois.

2 Appuyez sur la touche de réglage du clavier numérique.

Dès que la diode électroluminescente (DEL) du récepteur s'allume, le réglage du code d'identification du clavier numérique est fait et la liaison avec le récepteur est verrouillée.

Le clavier est alors prêt à être utilisé.

Mode d'emploi du clavier numérique

Activez le verrouillage numérique (DEL allumée)

Définition des touches :

Num Lock	/	*	Bk Sp ←
7	8	9	-
4	5	6	+
1	2	3	Enter
0	00	.	

Désactivez le verrouillage numérique

Définition des touches :

Num Lock	/	*	Bk Sp ←
Home	↑	PgUp	-
←		→	+
End	↓	PgDn	Enter
Ins		Del	

Gestion du courant

Pour mettre le clavier et la souris en marche et pour les arrêter, glissez l'interrupteur d'alimentation dans la position qui convient (marche ou arrêt).

Une fois en marche, la souris se met en "mode d'économie d'énergie" après 4 minutes d'inaction. Pour réactiver la souris, déplacez-la ou appuyez sur l'un de ses boutons.

Pour économiser l'énergie des piles, éteignez le clavier numérique et la souris pendant vos déplacements ou toute période durant laquelle vous ne les utilisez pas.

ATTENTION : SI VOUS RETIREZ LES PILES, VOUS DEVREZ RÉGLER À NOUVEAU LE CODE D'IDENTIFICATION.

Conseils d'utilisation

- Pour obtenir une performance et une réception RF optimales :
- Placez le récepteur à un minimum de 20 cm de tous les périphériques électriques, tels que votre moniteur, les haut-parleurs ou les périphériques de stockage externes.

- Si nécessaire, vous pouvez utiliser un câble d'extension pour éloigner le récepteur de l'ordinateur. Branchez le récepteur au câble d'extension, puis le câble d'extension sur l'ordinateur.
- Évitez d'utiliser la souris sur une surface métallique. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium ou le cuivre, protègent la transmission par radiofréquence et peuvent ralentir le temps de réaction de la souris ou entraîner une panne temporaire de la souris.
- La souris passera au mode pause en même temps que votre ordinateur. Pour activer la souris, appuyez sur n'importe quel bouton.
- Si votre ordinateur est doté d'un boîtier en métal contenant de l'aluminium ou du magnésium, utilisez la souris sur le côté. Le panneau d'affichage peut affecter le signal de radiofréquence si vous utilisez la souris juste en face de l'ordinateur.
- N'utilisez jamais la souris sur une surface en verre ou en miroir car ces surfaces entraînent une panne temporaire de la souris.
- Pour maximiser la durée de vie des piles, utilisez la souris sur une surface blanche ou de couleur pâle. Les surfaces foncées forcent la lumière de la diode électroluminescente (DEL) de la souris à être plus vive, ce qui décharge la pile plus rapidement.

Position d'utilisation confortable

Des recherches suggèrent que l'inconfort physique et les blessures aux nerfs, aux tendons et aux muscles peuvent être liés à un mouvement répétitif, une aire de travail mal configurée, une posture du corps incorrecte et de mauvaises habitudes de travail.

Pour réduire le risque de blessures, suivez les précautions suivantes :

- Levez-vous, étirez-vous et déplacez-vous plusieurs fois par heure.
- Changez de main en effectuant des tâches. Utilisez les raccourcis-clavier pour éviter les mouvements gauches ou répétitifs.
- Détendez vos épaules et gardez vos coudes sur les côtés. Réglez la position du clavier de façon à ne pas avoir à vous étirer pour l'atteindre.
- Réglez votre position de façon à ne pas avoir à plier vos poignets pour taper ; évitez aussi de placer vos poignets sur un tranchant vif.

Si vous sentez un inconfort ou de l'engourdissement dans vos mains, vos poignets, vos épaules, votre cou ou votre dos en tapant, veuillez consulter un professionnel de la santé qualifié.

Remarques importantes

Piles

Généralités

- Vous devez régler le code d'identification chaque fois que vous remplacez les piles.
- Pour prolonger la durée de vie des piles, éteignez la souris et le clavier lorsque vous ne vous en servez pas et lorsque vous vous déplacez.

Mode d'économie d'énergie

La fonction de gestion de la consommation d'énergie de la souris se déclenchera après 4 minutes d'inaction. Pour

réactiver la souris, déplacez-la ou appuyez sur l'un de ses boutons.

Caractéristiques techniques

Choix de codes d'identification		4096
Fréquence		27 MHz
Tension d'exploitation	Clavier :	3V
	Souris:	3.3V
	Récepteur:	5V (alimenté par le port USB)
Courant de fonctionnement	Clavier :	Inférieur à 20mA
	Souris:	Inférieur à 55mA
	Récepteur:	Inférieur à 25mA
Dimensions	Clavier :	122 x 74 x 25 mm
	Souris:	82 x 47 x 31 mm
	Récepteur:	70 x 22 x 18 mm
Poids	Clavier (sans piles) :	95 g
	Souris (sans piles) :	68 g
	Récepteur :	7 g

Dépannage

Que dois-je faire si la souris ne fonctionne pas ?

- Assurez-vous que la polarité des piles est correcte. Les extrémités positives (+) et négatives (-) de chaque pile doivent correspondre aux connexions positives (+) et négatives (-) du boîtier des piles.
- Assurez-vous que le connecteur USB standard du récepteur est fermement relié au port USB de votre ordinateur.

- Assurez-vous que les pilotes de périphérique sont installés.
- Assurez-vous d'avoir établi un lien radio entre la souris et son récepteur. Consultez la rubrique "Réglage du code d'identification" en page 50.

Quand j'utilise la souris RF, d'autres appareils sans fil fonctionnent plus lentement ou sont en panne temporairement ; que dois-je faire ?

- La souris peut affecter un appareil à transmission radio sans fil qui opère à 27 MHz, tel qu'un téléphone, un interphone de surveillance ou un jouet. Pour réduire les perturbations, éloignez le récepteur de la souris et l'unité de base de l'appareil affecté aussi loin que possible l'un de l'autre.

Que dois-je faire si le temps de réaction de la souris RF est lent ou si la souris ne fonctionne pas tout le temps ?

- Augmentez la distance entre le récepteur de la souris et le reste de l'équipement informatique.
- Augmentez la distance entre le récepteur de la souris et les unités de base des autres appareils sans fil.
- Éteignez les appareils sans fil et leurs unités de base qui se trouvent à proximité du récepteur de la souris.
- Si vous utilisez la souris RF sur une surface en métal, déplacez-la ainsi que le récepteur sur une surface non métallique. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium ou le cuivre, protègent la transmission par radiofréquence et peuvent ralentir le temps de réaction de la souris ou entraîner une panne temporaire de la souris.

Je ne peux pas utiliser la souris RF lorsqu'une autre souris RF est en cours d'utilisation ; que dois-je faire ?

Il faut régler à nouveau le code d'identification. Consultez la rubrique "Réglage du code d'identification" en page 50.

Support technique

Pour des questions techniques, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :

Internet : http://www.targus.com/support

Australie

Internet : www.targus.com.au

Courrier électronique : infoaust@targus.com

Du lundi au vendredi de 8:30 h à 17:30 h (heure de l'Est) : 1-800-641-645

Canada

Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (heure de l'Est) : 888-827-4877

Europe

Belgique	+32 0 02-717-2451
Danemark	+45 0 35-25-8751
France	+33 0 1-64-53-9151
Allemagne	+49 0 21-16-579-1151
Italie	+39 0 2-0504-0671
Espagne	+34 0 91-745-6221
Finlande	+35 8 922948016
Norvège	+47 2 2577729
Suède	+46 0 8-751-4058

Suisse	+41 0 1-212-0007
Royaume-Uni	+44 0 20-7744-0330
Europe de l'Est et autres pays	+31 0 20-05040671

Enregistrement du produit

Targus vous recommande d'enregistrer votre accessoire Targus tout de suite après son achat.

Enregistrement de votre accessoire Targus à l'adresse suivante :

http://www.targus.com/registration.asp

Vous devrez préciser votre nom complet, votre adresse de courrier électronique, votre numéro de téléphone et, le cas échéant, des informations relatives à votre société.

Garantie

Targus garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une durée de deux ans. Si votre accessoire Targus s'avère défectueux sous cette garantie, nous veillerons à le remplacer ou à le réparer au plus vite. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, l'usure normale ou les pertes consécutives ou accessoires. En aucun cas, Targus ne pourra être tenu responsable de la perte matérielle ou de l'endommagement d'un ordinateur, ni de la perte de programmes, d'enregistrements ou de données ou de leur endommagement, ni de tous autres dommages conséquentiel ou accidentel, même si Targus a été préalablement informé de cette possibilité. Cette garantie n'a aucun effet sur vos droits statutaires.

Enregistrement de la garantie à l'adresse suivante :

http://www.targus.com/registration.asp

Respect de la réglementation

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC (Federal Communication Commission). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut provoquer de brouillage préjudiciable. 2) Cet appareil doit absorber toute interférence réceptionnée, même si cela provoque des effets indésirables sur son fonctionnement.

Déclaration de la FCC

Testé et conforme

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC (Federal Communication Commission). Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans un milieu résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sur les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut brouiller les communications radio. Il n'y a aucune garantie qu'un brouillage ne se produira pas dans un milieu particulier.

Si cet appareil brouille les communications radio ou télévision, comme cela peut être confirmé en éteignant puis en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger toute interférence en essayant une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit ;
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur ;
- Déplacer l'ordinateur et le tenir éloigné du récepteur ;
- Brancher l'appareil sur une autre prise de courant ou un circuit électrique différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Conformément à la directive

Cet appareil se situe au-dessous de la classification Class 1 conformément à la R&TTE Directive (99/5/EC). Cet appareil fonctionne en faible puissance (27 MHz). L'appareil est prévu pour un usage au bureau ou à la maison. Cet accessoire peut être utilisé dans tous les pays européens.

INTEL ET PENTIUM SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE INTEL CORPORATION. WINDOWS EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE MICROSOFT CORPORATION. TOUTES LES AUTRES MARQUES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS DÉTENTEURS RESPECTIFS.

TASTIERA NUMERICA SENZA FILI TARGUS E MINI MOUSE OTTICO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della tastiera numerica senza fili Targus e mini mouse ottico. Questo set offre la tecnologia più all'avanguardia per funzionalità anti-interferenza con un collegamento senza fili a 27MHz e 4.096 ID per canale. Sia la tastiera numerica che il mouse dispongono di un interruttore on/off a gestione automatica del risparmio energetico per ottimizzare i consumi di energia elettrica.

Questa guida dell'utente descrive come collegare il ricevitore al computer, installare i driver del software di default e impostare il collegamento radio.

Oltre a questa guida, la confezione contiene:

- Tastiera numerica senza fili Targus
- Mini mouse ottico senza fili Targus
- Ricevitore USB
- Prolunga cavo USB
- 4 batterie alcaline AAA (2 per il mouse, 2 per la tastiera numerica)
- Comoda custodia portatile